



Instructions d'utilisation (traduction)
Veuillez conserver les présentes instructions
d'utilisation!

FR La version allemande du manuel d'utilisation est la version originale.

Toutes les versions dans une autre langue représentent des traductions de la version originale.

Tous droits réservés pour le cas de la délivrance d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'un modèle de présentation.

Sommaire

1	Descriptions de produits	5
1.1	Explications relatives à l'appareil	5
1.2	Caractéristiques du produit	6
1.3	Versions du produit	7
1.4	Livraison	7
1.5	Données techniques	7
2	Description des fonctions	7
2.1	Fonction du Lumo-868	7
2.2	Système radio bidirectionnel	8
2.3	Système radio unidirectionnel	9
2.4	Commande centrale de groupe	9
2.5	Mise en service	9
2.5.1	Signification de la lampe témoin	10
2.5.2	Ouvrir et fermer le Lumo868	11
2.6	Programmez le Lumo-868	11
2.7	Réglages de l'interrupteur de codage	12
2.8	Fonctionnalité du capteur de lumière	13
2.8.1	Choix et affichage du mode de fonctionnement	13
2.8.2	Réglages dans un mode de fonctionnement	14
2.8.3	Réglage de la valeur seuil pour le soleil	
	(Interrupteur de codage 1)	15
2.8.4	Réglage de la valeur seuil pour le crépuscule	
	(Interrupteur de codage 2)	17
2.8.5	Réglage des interrupteurs de codage pour le	
	fonctionnement normal	18
2.8.6	Mode de bris de vitre (Interrupteur de codage 3) 18
2.8.7	Sans fonctionnalité (Interrupteur de codage 4)	20
2.9	Suppression d'un capteur programmé	20
2.10	Remplacement des piles	20
2.11	Nettoyage et soin du Lumo-868	21
	© elero GmbH	FR I 3

3	Remarques à propos de la déclaration de conformité de l'UE	22
4	Dépannage	22
5	Réparation	24
6	Adresse du fabricant	24
7	Mise au rebut / Indications concernant la protection de l'environnement	25
	proteotion ao rontino monte	

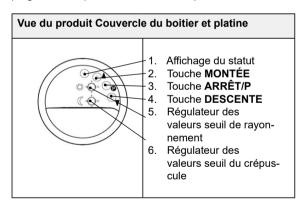
1 Descriptions de produits

1.1 Explications relatives à l'appareil

Le Lumo-868 est un capteur de lumière, de crépuscule et de bris ainsi qu'un émetteur radio et sert à commander des volets roulants.

Il vous offre la possibilité de protéger vos plantes et vos biens automatiquement d'un rayonnement solaire trop important.

Le Lumo-868 est utilisé en intérieur sur une fenêtre pouvant être occultée par un volet roulant. Il peut être utilisé tant pour une liaison radio unidirectionnelle (compatible vers le bas avec le programme du produit **elero** ProLine-868) ou pour une liaison radio bidirectionnelle (compatible avec le programme du produit **elero** ProLine 2).



Vue du produit Couvercle du boitier et platine 7. Affichage du statut Touche MONTÉE .R Touche ARRÊT/P .9. 10. Touche DESCENTE 11. Régulateur des valeurs seuil de rayonnement 12. Régulateur des valeurs seuil du crépuscule 13. Interrupteur de codage (Interrupteur DIP) 14. Capteur de bris de vitre 15. Support de batterie (Type CR 2032)

Non représenté :



Un pied ventouse transparent et le capteur de lumière se trouvent sur le dos du boitier.

1.2 Caractéristiques du produit

- ☐ Capteur de lumière, capteur de bris de vitre et émetteur radios pour une communication radio uni ou bidirectionnelle entre l'émetteur radio et le(s) récepteur(s) radio à être posé sur la surface intérieure de la fenêtre
- ☐ Touche MONTÉE, touche ARRÊT/P, touche DESCENTE pour commande manuelle
- ☐ Commande du volet roulant programmé selon les valeurs seuil réglées du soleil et/ou du crépuscule.
- ☐ Affichage des signaux radio à l'aide de lampes témoin
- ☐ Capteur de bris de vitre déconnectable

1.3 Versions du produit



Le Lumo-868 peut être livré en version 868-MHz ou en version 915-MHz.

1.4 Livraison

- · Lumo-868 (piles contenues dans l'appareil)
- Petit tournevis (pour le réglage des régulateurs des valeurs seuil)
- · Mode d'emploi

1.5 Données techniques

Caractéristiques techniques Lumo-868		
Tension nominale [V]	3 (DC)	
Type de piles	CR 2032 (Lithium)	
Type de protection	IP20	
Température ambiante autorisée [°C]	0 à 55	
Fréquence radio [MHz]	869,525 (ou 915)	
Puissance d'émission [mW]	≤ 500	
Dimensions [mm]	Ø 48 x 15	
Poids (avec pile) [g]	22	

2 Description des fonctions

2.1 Fonction du Lumo-868

 Exposition au soleil
 Si la valeur réglée sur régulateur des valeurs seuil est dépassée, le volet roulant se déroule jusqu'à ce que le Lumo-868 soit entièrement à l'ombre puis revient en arrière jusqu'à ce que le Lumo-868 soit à nouveau dans le rayonnement.

· Fonction crépusculaire

La fonction crépusculaire entraine une descente du volet roulant soit directement à la tombée du crépuscule soit en cas d'obscurité.

Des niveaux intermédiaires sont réglables sur le régulateur des valeurs seuil de crépuscule ou la fonction peut être entièrement coupée.

· Fonction bris de vitre :

Le capteur de bris de vitre déconnectable reconnait, si souhaité, en cas de vibrations du Lumo-868 un bris de vitre et ramène ensuite le volet roulant entièrement vers le bas.

2.2 Système radio bidirectionnel

Le système radio bidirectionnel implique la transmission de signaux radio à des récepteurs radio et la possibilité, pour ces récepteurs radio, d'émettre un signal de retour à destination de l'émetteur. Le signal radio est ainsi envoyé directement au récepteur cible. Si cela n'est pas possible, le signal radio est transmis par d'autres utilisateurs bidirectionnels jusqu'à ce qu'il atteigne le récepteur cible. Le récepteur cible exécute la commande et renvoie - lors de procédures de programmation et de suppression - une confirmation à l'émetteur.

La condition préalable pour un système radio bidirectionnel est donc la capacité d'émettre et de recevoir par radio de tous les composants concernés. Sinon, le système fonctionne uniquement de manière unidirectionnelle.

2.3 Système radio unidirectionnel

Un système radio unidirectionnel implique la transmission de signaux radio à des récepteurs radio. Contrairement au système radio bidirectionnel, les récepteurs radio ne peuvent toutefois pas renvoyer de retour d'information à l'émetteur. De même, il n'est pas possible de transmettre des signaux radio d'un récepteur radio à un autre.

2.4 Commande centrale de groupe

Par le mot groupe, on entend la commande simultanée de plusieurs récepteurs. Le groupe sélectionné est commandé par une seule instruction.

Il est possible de programmer un nombre quelconque de récepteurs dans chaque émetteur.

2.5 Mise en service

- La condition préalable pour la mise en service du Lumo-868 est la mise en place d'une batterie en état de marche (comme dans l'état lors de la livraison). En cas de batterie déchargée, il faut la remplacer par une batterie de même type selon la description du chapitre 2.11.
- Mise en place à un emplacement adéquat sur le fenêtre.
 Humidifiez pour cela si nécessaire l'emplacement.
- Activez le Lumo-868 par une pression sur une touche quelconque ; la lampe témoin s'allume.
 Important :



N'actionnez pas la touche **ARRÊT/P** avant que le récepteur radio ne soit en mode de programmation. Le Lumo-868 choisi en mode de programmation un système radio (uni ou bidirectionnel). Si le récepteur radio n'est pas en mode de programmation, le Lumo-868 commute en mode unidirectionnel

Pour atteindre à nouveau la situation initiale, appuyez simultanément pendant 6 secondes sur les 3 touches de commande MONTÉE, ARRÊT/Pet DESCENTE jusqu'à ce que la lampe témoin s'allume.

2.5.1 Signification de la lampe témoin

L'allumage de la lampe témoin indique un signal radio. Les différentes couleurs de la lampe témoin signifient :

Lampe témoin	Signification
Orange avec clignote- ment	Lumo-868 pas programmé dans aucun récepteur radio
Orange avec clignote- ment rapide	Lumo-868 en mode de programmation bidirectionnel. Commande de récepteurs déjà pro- grammés impossible.
Orange	Lumo-868 travaille de manière bidirectionnelle Le signal d'envoi est envoyé
Vert	Lumo-868 travaille de manière unidi- rectionnelle Le signal d'envoi est envoyé

La portée radio maximum s'élève à 10 mètres dans le bâtiment. Si la puissance de la batterie diminue, la puissance d'émission et donc la portée radio diminuent également. À mesure que la puissance de la pile diminue, la lampe témoin perd de son intensité.

Les piles doivent être remplacées si la lampe témoin ne s'allume plus lors de la pression de la touche (voir le chapitre 2.11)

2.5.2 Ouvrir et fermer le Lumo.-868

- Tournez le couvercle du boitier (coque supérieure du boitier) d'environ 2 mm dans le sens des aiguilles d'une montre et dévissez-le.
- En fermant le couvercle du boitier, veillez à la bonne position des encoches de blocage et des réservations prévues à cet effet :

Mettez le couvercle de boîtier en place et tournez-le d'environ 2 mm dans le sens *contraire* des aiguilles d'une montre.

2.6 Programmez le Lumo-868

Conditions:

Le récepteur est installé.

 La version du récepteur radio est déterminante pour une utilisation bidirectionnelle :

elero Combio à partir de la version 75, elero RevoLine à partir de la version 21 ou récepteur radio elero à partir de la date de fabrication mai 2012.

Vérifiez que le canal est supprimé ou qu'il se trouve dans le mode correct, conformément à la lampe témoin.

Placez-le devant le volet roulant à programmer.

- Dans le cas de moteurs électriques déjà installés, déclenchez le fusible pour l'enclencher à nouveau après quelques secondes. Le récepteur peut alors être programmé pendant environ 5 minutes.
- 2. Actionnez la touche ARRÊT-/P pour au moins 2 secondes. La lampe témoin s'allume brièvement. Le volet roulant se déplace de lui-même brièvement vers le haut puis vers le bas, cela pendant environ 2 minutes, indiquant ainsi que le récepteur se trouve en mode de programmation.

- 3. Afin de définir l'affectation des touches pour la montée et la descente du volet roulant, appuyez immédiatement (endéans la seconde) sur la touche MONTÉE du Lumo-868 dès que le tablier entame une montée. La lampe témoin s'allume brièvement. Le volet roulant s'arrête un bref instant puis reprend sa montée.
- 4. Appuyez immédiatement sur la touche **DESCENTE** du Lumo-868 dès qu'une descente est entamée. La lampe témoin s'allume brièvement. Le volet roulant s'arrête. Le Lumo-868 est maintenant programmé.



Important:

Si le volet roulant ne s'arrête pas, la programmation doit être de nouveau effectuée.

Une fois de processus de programmation terminé ou au bout de 5 minutes, le récepteur passe en mode normal. Un processus de programmation bidirectionnelle dans leLumo-868 peut être interrompu en appuyant pendant 6 sec. sur la touche **STOP-/P**.

2.7 Réglages de l'interrupteur de codage

Tous les interrupteurs de codage sont en position «Off» dans l'état lors de la livraison (Paramétrage d'usine).

Réglages des 4 interrupteurs de codage 1 2 3 4 ON SOIEIN Position supérieure (ON): Mode de réglage Soleil marche Position inférieure (OFF): Mode de réglage Soleil arrêt

Réglages des 4 interrupteurs de codage		
1 2 3 4 ON SERVICE SER	Mode de réglage des valeurs seuil «Crépuscule» Position supérieure (ON) : Mode de réglage Crépuscule marche Position inférieure (OFF) : Mode de réglage Crépuscule arrêt	
OFF SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE S	Fonctionnalité de réglage «Bris de vitre» Position supérieure (ON): Fonction bris de vitre on Position inférieure (OFF): Fonction bris de vitre off	
OFF SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE S	Pas de fonctionnalité Position supérieure (ON): Pas de fonctionnalité Position inférieure (OFF): Pas de fonctionnalité	

2.8 Fonctionnalité du capteur de lumière

Les ordres de fonctionnement automatiques (p.ex. la fonctionnalité de protection des rayons solaires, la fonctionnalité de crépuscule) ne peuvent pas être mis en ou hors service avec les réglages des interrupteurs de codage.

2.8.1 Choix et affichage du mode de fonctionnement

 Mode de fonctionnement «Capteur de lumière marche / Capteur de lumière arrêt»

Brève pression simultanée sur la touche **MONTÉE** et la touche **DESCENTE** :

Le mode de fonctionnement est questionné.

la lampe témoin est de couleur

verte: Capteur de lumière marche

rouge : Capteur de lumière arrêt

Pression simultanée sur la touche **MONTÉE** et la touche **DESCENTE** pendant 2 secondes : Commutation entre «Capteur de lumière marche» et «Capteur de lumière arrêt»

Mode de fonctionnement «Test»

Pression sur la touche **MONTÉE** pendant au moins 6 secondes.

Les réglages du Lumo-868 peuvent être vérifiés. Le mode de fonctionnement Test est activé pendant 5 minutes et est ensuite arrêté automatiquement.

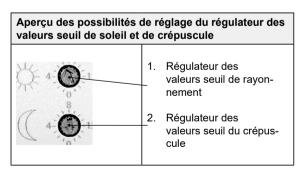


Important:

En mode de fonctionnement «Test», les temps de la fonctionnalité de protection contre le soleil ainsi que de la fonctionnalité de crépuscule sont réduits de minutes en secondes et permettent un contrôle des réglages en accéléré.

2.8.2 Réglages dans un mode de fonctionnement

En ajustant la valeur seuil du soleil et de la valeur seuil du crépuscule, la sensibilité correspondante peut être réglée.



En mode de réglage «Soleil» et/ou en mode de réglage «Crépuscule» les luminosités mesurées du capteur de lumière par rapport aux seuils correspondants sélectionnés sont affichés par la lampe témoin comme suit.

Lampe témoin	Fonctionnalité de protection contre le soleil / fonctionnalité crépuscule
Vert	Activé (Valeur seuil dépassée)
Rouge	Désactivé (Valeur seuil non atteinte)
Jaune	La valeur effective correspond à la valeur seuil

Important:

Le réglage peut être légèrement influencé par le degré d'éclairage dans la pièce et par le couvercle de l'appareil. Réglez pour ce faire les interrupteurs de codage comme suit :

2.8.3 Réglage de la valeur seuil pour le soleil (Interrupteur de codage 1)



Important:

Lors du mode de réglage actif l'interrupteur de codage 1 doit être sur «ON» et les autres interrupteurs de codage sur «OFF».

Réglage des interrupteurs de codage en mode de réglage		
ON X X X	Position supérieure (ON) : Mode de réglage Soleil marche	

Réglage des interrupteurs de codage en mode de réglage	
Interrupteur de codage 1 : ON	Interrupteurs 2 à 4 : OFF

Le régulateur des valeurs seuil pour le soleil est préréglé en usine sur la position 7. Il peut être réglé à l'aide du tournevis joint de «fortement nuageux» (Position 1) à «rayonnement solaire direct» (Position 15).

La position 0 désactive la protection contre le soleil.

Valeurs seuil de rayonnement	
Niveau 0	La fonction d'ensoleillement est éteinte
Niveau 1	Descente du volet roulant déjà avec peu de lumière
Niveau 7	Réglage usine
Niveau 15	Descente du volet roulant uniquement avec beaucoup de lumière



La procédure à suivre pour déterminer la valeur du seuil pour le soleil passe par le réglage, l'observation et si nécessaire la correction d'un réglage effectué.

- Si la luminosité mesurée par le capteur de lumière par rapport à la valeur seuil pour le soleil est dépassée pour plus de 3 minutes, le volet roulant descend.
- Si la luminosité mesurée par le capteur de lumière par rapport à la valeur seuil pour le soleil n'est pas atteinte pendant plus de 15 minutes, le volet roulant monte.

2.8.4 Réglage de la valeur seuil pour le crépuscule (Interrupteur de codage 2)



Important:

Lors du mode de réglage de la fonctionnalité de crépuscule, l'interrupteur de codage 2 doit être sur «ON» et les autres interrupteurs de codage sur «OFF».

Réglage des interrupteurs de codage en mode de réglage	
1 2 3 4 ON STEEL S	Position supérieure (ON) : Mode de réglage Crépuscule marche
Interrupteur de codage 2 : ON	Interrupteurs 1, 3 et 4 : OFF

Le régulateur des valeurs seuil pour le crépuscule est préréglé en usine sur la position 0.

Il peut être réglé à l'aide du tournevis joint de «Obscurité» (Position 1) à «Crépuscule précoce» (Position 15). La position 0 désactive la fonction crépusculaire.

Réglage des valeurs de seuil pour le crépuscule	
Niveau 0	La fonction de crépuscule est éteinte Réglage usine
Niveau 1	Descente en cas d'obscurité
Niveau 15	Descente au début du crépuscule



La procédure à suivre pour déterminer la valeur du seuil pour le crépuscule passe par le réglage, l'observation et si nécessaire la correction d'un réglage effectué.

 Si la luminosité mesurée par le capteur de crépuscule par rapport à la valeur seuil pour le crépuscule n'est pas atteinte pour plus de 10 minutes, le volet roulant descend complètement jusqu'en position finale. Le volet roulant ne revient pas automatiquement - avec le Lumo-868- en position finale haute.

Le volet roulant doit être remonté manuellement par le biais de la touche **MONTÉE** sur le Lumo-868, un programmateur horaire ou un autre émetteur programmé.

2.8.5 Réglage des interrupteurs de codage pour le fonctionnement normal



Important:

Pour le fonctionnement normal (en dehors de tout mode de réglage) les interrupteurs de codage 1 et 2 doivent absolument être positionnés sur OFF!

Réglage des interrupteurs de codage en fonctionne- ment normal	
1 2 3 4 ON STEEL S	Position inférieure (OFF) : Mode de réglage arrêt
Interrupteur de codage 1 et 2 : OFF	Interrupteurs 1et 2 : OFF

2.8.6 Mode de bris de vitre (Interrupteur de codage 3)



Important:

Dans les réglages d'usine, la fonction bris de vitre est coupée sur l'interrupteur de codage 3.

Réglage des interrupteurs de codage de la fonction- nalité de bris de vitre		
1 2 3 4 ON	Position supérieure (ON): Mode de réglage de la fonctionnalité de bris de vitre marche Position inférieure (OFF): Mode de réglage de la fonctionnalité de bris de vitre arrêt	
Interrupteur de codage 3 : ON	Interrupteurs 1, 2 et 4 : OFF	

Le positionnement du Lumo-868 permet de régler la sensibilité du capteur de bris de vitre.

Réglage de la sensibilité de la fonctionnalité de bris de vitre selon l'alignement		
Élevée	Faible	
© ⊕ ⊕ v	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	

Afin d'obtenir une sensibilité élevée du capteur de bris de vitre, fixez ce dernier de telle sorte que l'inscription sur le Lumo-868 soit à l'horizontale (parallèle à l'appui de fenêtre). Une sensibilité trop faible est atteinte par un placement tourné de 180° (L'inscription **elero** à l'envers)

En cas de vibrations sur le capteur de bris de vitre (p. ex. par le bris d'une vitre) le capteur de bris de vitre est activé et provoque une descente du volet roulant en position finale inférieure.

Dans ce cas, toutes les commandes automatiques d'un émetteur programmées sur le volet roulant (Émetteur portable, émetteur mural ou temporisateur) sont bloquées.



Le mode Manuel reste toutefois possible à chaque moment. Le blocage des commandes automatiques est levé par une commande commandée manuellement sur un émetteur programmé sur le volet roulant.

2.8.7 Sans fonctionnalité (Interrupteur de codage 4)

L'interrupteur de codage 4 est sans fonctionnalité, position indifférente

2.9 Suppression d'un capteur programmé

La communication entre le Lumo-868 avec un récepteur radio (p. ex. un entrainement) est définitivement supprimée.

 Appuyez pendant au moins 6 secondes simultanément sur la touche MONTÉE, la touche DESCENTE et la touche ARRÊT-/P.

La lampe témoin clignote brièvement.

Le Lumo-868 est supprimé du(des) récepteur(s) radio.

2.10 Remplacement des piles

Le Lumo-868 est alimenté en énergie par une batterie au lithium de type CR-2032 de 3 V. Si la batterie est vide, le Lumo-868 se coupe automatiquement. Une batterie faible est signalée par une lampe témoin de faible intensité.



Important:

Ne remplacez une pile usagée que par une pile de même type.

 Ouvrez le boitier comme décrit au chapitre 2.5.2 et desserrez le couvercle

- 2. Retirez la pile.
- 3. Insérez la nouvelle batterie (de type CR2032) en bonne position (en respectant la polarité).
- 4. Fermer le corps.

2.11 Nettoyage et soin du Lumo-868

- Nettoyez la surface de l'appareil uniquement avec un chiffon doux, propre et sec.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou des dissolvants.
- · Conservez le Lumo-868 au sec.
- N'utilisez et ne conservez pas le Lumo-868 dans un environnement sale ou poussiéreux.
- Ne conservez pas le Lumo-868 à de hautes températures
- Ne conservez pas le Lumo-868 à de basses températures
- N'essayez pas d'ouvrir le Lumo-868 d'une autre manière que celle décrite dans le manuel d'utilisation.
- Des modifications non autorisées peuvent endommager le Lumo-868 et enfreindre les dispositions valides concernant les émetteurs.
- Ne faites pas tomber le Lumo-868, ne l'exposez pas à des chocs ou des heurts ni à des secousses. Un traitement rude peut endommager les contacts électroniques et les pièces mécaniques se trouvant dans le Lumo-868.
- Éloignez le Lumo-868 des aimants et des champs magnétiques.

3 Remarques à propos de la déclaration de conformité de l'UE

Par la présente, l'entreprise **elero GmbH** déclare que le Lumo-868 est conforme aux exigences fondamentales et aux dispositions applicables des directives CE (2014/53/EU). La déclaration de conformité intégrale peut être téléchargée dans la rubrique Téléchargements sur notre site web www.elero.com/downloads-service/.

4 Dépannage

Erreur	Cause	Solution
Le moteur ne fonctionne pas, la lampe témoin reste éteinte	La pile est vide. La pile n'est pas bien en place.	Mettez une nou- velle pile en place. Mettez les piles en place en respec- tant la polarité
Le moteur ne fonctionne pas, la lampe témoin est allumée	Le récepteur est hors de portée radio	Réduisez la distance au récepteur
	2. Le Lumo-868 n'est pas pro- grammé sur le récepteur.	2. Programmez le Lumo-868
La lampe témoin clignote continuellement	Interrupteur de codage Activer le mode de réglage «Soleil» et/ou «Crépuscule».	Vérifiez les réglages des interrupteurs de codage.

Erreur	Cause	Solution
Le volet roulant ne descend pas malgré que le capteur soit exposé au soleil.	1. Le Lumo-868 est en mode Manuel. (Capteur coupé)	1. Pression simultanée sur la touche MON-TÉE et la touche DESCENTE jusqu'à ce que la lampe témoin s'allume en vert.
	2. La valeur limite d'ensoleille- ment n'est pas dépassée	2. Adapter la valeur seuil pour le soleil
	3. Régulateur des valeurs seuil «Soleil» en position 0.	3. Réglez une position entre 1 et 15
	L'automatisme dans le récep- teur radio est sur «Arrêt»	4. Mettre le récepteur radio en mode automatique à l'aide d'un émetteur radio programmé
	5. Le capteur n'est pas actif pour une commande manuelle.	5. Déclenchez une montée manuel- lement avec une pression sur la touche MON- TÉE.
Le volet rou- lant ne va pas jusqu'au Lumo- 868 malgré la fonctionnalité de protection contre le soleil activée	Position intermé- diaire program- mée	Supprimer la position intermédiaire dans le récepteur

5 Réparation

Pour toute question, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

Veuillez toujours préciser les informations suivantes :

- Référence et désignation d'article sur la plaque signalétique
- Type d'erreur
- Incidents inhabituels qui ont précédé l'erreur
- · Circonstances concomitantes
- · Cause possible

6 Adresse du fabricant

elero GmbH Antriebstechnik Maybachstr. 30 73278 Schlierbach

Allemagne / Germany

Téléphone : +49 7021 9539-0 Fax : +49 7021 9539-212

info@elero.de www.elero.com

Si vous souhaitez vous adresser à un interlocuteur en dehors de l'Allemagne, visitez notre site Internet.

7 Mise au rebut / Indications concernant la protection de l'environnement



Depuis la transformation des Directives européennes 2002/96/CE et 2006/66/CE en droit national, ce qui suit est applicable :

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères. Le consommateur est légalement tenu de rendre les appareils électriques et électroniques en fin de vie ainsi que les batteries à des points de collectes publiques installés à cet effet ou aux points de vente. Les détails à ce sujet sont régulés par les lois nationales.



Le Symbole sur le produit, le manuel d'utilisation ou sur l'emballage renvoie à ces dispositions. Vous assurez une participation importante à la protection de notre environnement par la réutilisation des matières recyclables ou une autre utilisation de la récupération des anciens appareils et/ou des batteries.

